

SPELREGLEMENT

“ Geculoteerd vrouwen”

1. ORGANISEREND BEDRIJF

SOCIETE BELGE ETAM, vennootschap ingeschreven onder het nr. 0400.558.827, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is op Bischoffsheimlaan 11/3 te 1000 Brussel (hierna het “Organiserend Bedrijf”) organiseert van 16 maart tot 16 april 2021 een spel genaamd “ Geculoteerd vrouwen” (hierna “het Spel”), toegankelijk op de website www.etam.be en op de Facebook/Instagram-account @etambelgium.

Dit Spel wordt niet georganiseerd of gesponsord door Facebook of Instagram. De door de Deelnemers verstrekte informatie zal alleen worden gebruikt door het Organiserend Bedrijf en niet door Facebook.

2. PRINCIPE EN DEELNAME AAN HET SPEL

2.1. Principe

Deelname aan het Spel staat open voor elke meerderjarige natuurlijke persoon, van het vrouwelijke geslacht, houder van een e-mailadres, woonachtig in België, met uitzondering van vaste of occasionele leden van het Organiserend Bedrijf, zijn leveranciers en iedereen die een professioneel contact heeft gehad met het Organiserend Bedrijf voor deze actie (hierna de "Deelnemer").

Om deel te nemen aan het Spel “ Geculoteerd vrouwen ” wordt elke Deelnemer uitgenodigd om tijdens de duur ervan, d.w.z. van 16 maart tot 16 april 2021, wordt uitgenodigd om naar de link <https://groupeetam.typeform.com/to/zhSsy0jX> te gaan, die beschikbaar is op de site www.etam.com en op de Facebook/ Instagram-accounts van ETAM LINGERIE.

Zij zal dan een formulier moeten invullen en een foto moeten opladen, die haar inschrijving en haar deelname aan de Wedstrijd zal valideren.

Na afloop van de Wedstrijd, een jury bestaande uit leden van de Organiserende Instantie, wijst de “Geculoteerd vrouw ” van haar keuze aan onder de deelnemers uit Europees Frankrijk en één onder de deelnemers uit België en Polen.

De 2 winnaars krijgen de kans om geportretteerd te worden in een video-interview en een fotoshoot met een T-shirt "Geculoteerd vrouw" en de ETAM-slip van hun keuze, die ze na afloop mogen houden.

De video en de foto's zullen worden verspreid in de ETAM-winkels en op digitale media (website, sociale netwerken, enz.).

2.2. Voorwaarden voor deelname en geldigheid van de foto's

Registreren onder een valse identiteit, het verstrekken van valse informatie of registreren onder meerdere identiteiten zal leiden tot annulering van de deelname. Bovendien wordt de deelname aan het Spel geannuleerd als ze onvolledig, foutief of vervalst is of als ze in strijd met dit reglement gebeurt.

Tijdens de Wedstrijdperiode zal de deelnemers worden gevraagd de vragenlijst op de link <https://groupeetam.typeform.com/to/zhSsy0jX> in te vullen en een foto van zichzelf te uploaden.

De genoemde foto's moeten aan de volgende voorwaarden voldoen:

Het is elke Deelneemster uitdrukkelijk verboden om in het kader van dit Spel enig element te publiceren of te delen dat beschermd wordt door intellectuele of industriële eigendomsrechten (met inbegrip van een handelsmerk) van derden en waarvoor zij geen voorafgaande en zekere toestemming heeft verkregen.

Op de foto's mogen geen visuele elementen voorkomen die inbreuk maken op de persoonlijke levenssfeer of het portretrecht van derden. Indien de foto's andere personen afbeelden, dienen de Deelneemsters de toestemming van laatstgenoemden te verkrijgen en zich ervan te vergewissen dat zij ouder zijn dan 18 jaar.

De foto's mogen geen lasterlijke, beledigende, pornografische, racistische, xenofobe, schokkende, onwettige of immorele elementen bevatten, noch enig element dat op enigerlei wijze afbreuk doet of kan doen aan het imago, het privéleven, de eer, de reputatie en/of de waardigheid van een natuurlijke persoon of rechtspersoon.

Er mag geen sigaret, alcoholische drank of ander verboden product zichtbaar zijn.

Foto's die een risicosituatie oproepen voor de Deelneemster of een andere persoon zullen systematisch worden geweigerd.

De deelnemers mogen slechts één formulier invullen.

3. DE PRIJS

Op 16 en 30 april 2021, een jury bestaande uit leden van de Organiserende Instantie, wijst de “Geculoteerd vrouw ” van haar keuze aan onder de deelnemers uit Europees Frankrijk en één onder de deelnemers uit België en Polen.

De 2 winnaars worden op 30 april 2021 per telefoon en/of e-mail op de hoogte gebracht.

Zij winnen de mogelijkheid om hun portret te laten maken (door middel van een video-interview) en een fotoshoot met het T-shirt " Geculotteerd vrouw" en een ETAM-slipje naar keuze, die zij mogen houden.

De winnaars en de organiserende instantie zullen vóór eind augustus 2021 samen een datum overeenkomen voor het interview en de fotoreportage.

De video en de foto's zullen worden verspreid in de ETAM-boetieks en op digitale media (website, sociale netwerken, enz.).

In dit verband, verbinden de winnaars zich ertoe een attest te ondertekenen waarmee zij de rechten op het interview en de gemaakte foto's overdragen. Deze overplaatsing geldt voor een periode van één jaar.

In geval van overmacht of indien de omstandigheden dit vereisen, behoudt het Organiserend Bedrijf zich het recht voor om de gewonnen prijs te vervangen door een andere prijs van gelijke aard en waarde.

De winnares kan geen aanspraak maken op de tegenwaarde in contant geld van de gewonnen prijs of vragen om deze in te ruilen tegen andere goederen en diensten, zelfs indien zij beslist om deze te weigeren of zich terug te trekken uit het spel.

4 - WINNARES

Het Organiserend Bedrijf zal de winnares per e-mail en/of per telefoon op de hoogte brengen.

Het kan niet aansprakelijk worden gesteld in gevallen waarin, om redenen die buiten zijn controle vallen, de kennisgeving aan de winnares verloren zou gaan of haar bestemming niet zou bereiken als gevolg van een storing of een verandering van contactgegevens.

In dat geval, behoudt de organiserende instantie zich het recht voor een andere "Geculotteerd vrouw " aan te wijzen.

5. INTELLECTUEEL EIGENDOM/TOESTEMMING

Door aan dit spel deel te nemen, dragen de Deelnemers hun exploitatie-, reproductie- en gebruiksrechten op de geposte foto's uitdrukkelijk over aan het Organiserend Bedrijf.

Deze rechten worden kosteloos overgedragen, voor de hele wereld en voor de duur van de wettelijke bescherming van het auteursrecht, voor alle doeleinden, met name voor commerciële, promotionele of reclamedoeleinden.

De Deelnemers zien uitdrukkelijk af van het recht om enige vergoeding, aanspraak of financiële participatie te eisen die voortvloeit uit de foto's, ook in een vorm die op de datum van deelname aan dit Spel niet voorzien of te voorzien was.

Bovendien houdt de deelname aan dit Spel in dat het Organiserend Bedrijf de toestemming krijgt om de naam van de winnares te publiceren in alle huidige en toekomstige media en in alle vormen van reclame en promotie in verband met het Spel, zonder dat dit gebruik recht geeft op de betaling van enige andere vergoeding dan de voorziene prijs.

6. INFORMATICA EN VRIJHEDEN

De namen en contactgegevens van de Deelnemers kunnen het voorwerp zijn van automatische gegevensverwerking door het Organiserend Bedrijf.

Overeenkomstig Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 betreffende de bescherming van persoonsgegevens hebben de Deelnemers te allen tijde recht op toegang tot, rectificatie en verwijdering van hun persoonsgegevens, alsmede het recht om bezwaar te maken tegen de verwerking van deze gegevens.

Daartoe hoeven zij alleen maar een verzoek in te dienen, met vermelding van hun contactgegevens en een kopie van hun identiteitsbewijs, per e-mail aan privacy@etam.com.

Om meer te weten te komen over de verwerking van hun persoonsgegevens, worden de deelnemers verzocht het privacybeleid te raadplegen dat beschikbaar is op de website www.etam.be.

7. UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

Het Organiserend Bedrijf kan niet aansprakelijk worden gesteld indien een persoon:

- last zou hebben van een technische storing van welke aard dan ook (toestand van de lijn, stroomstoring, serverincident, onopzettelijke verbreking van de verbinding...)
- onjuiste of onvolledige contactgegevens zou hebben verstrekt, waardoor zij niet op de hoogte kan worden gebracht van het feit dat ze gewonnen heeft.

Deelname aan het Spel impliceert kennis en aanvaarding van de kenmerken en beperkingen van de door internet en aanverwante technologieën gebruikte technologieën, met name wat betreft de technische prestaties, de responstijden voor het raadplegen, opvragen of overdragen van informatie, de risico's van onderbreking en, meer in het algemeen, de risico's die inherent zijn aan elke verbinding en overdracht, het gebrek aan bescherming van bepaalde gegevens tegen eventuele verduistering en de risico's van besmetting door eventuele virussen die op het netwerk circuleren.

Bijgevolg kan het Organiserend Bedrijf in geen geval aansprakelijk worden gesteld, zonder dat deze lijst beperkend is, voor:

- de inhoud van de op Facebook geraadpleegde diensten en, in het algemeen, alle informatie en/of gegevens die worden verspreid via de op de genoemde site geraadpleegde diensten;
- de overdracht en/of de ontvangst van gegevens en/of informatie op het internet;
- internetstoringen die de goede werking van het Spel hinderen;
- storingen in ontvangstapparatuur of communicatielijnen;
- het verlies van papieren of elektronische post en, meer in het algemeen, het verlies van gegevens;
- verzendingsproblemen;
- de werking van software;
- de gevolgen van een virus, bug, anomalie of technische storing;
- schade veroorzaakt aan de computer of mobiele telefoon van een Deelnemer;
- een technische, hardware- of softwarestoring van welke aard dan ook, die de mogelijkheid om aan het spel deel te nemen heeft verhinderd of beperkt, of die het systeem van een Deelnemer heeft beschadigd.

Er wordt verduidelijkt dat het Organiserend Bedrijf niet aansprakelijk kan worden gesteld voor directe of indirecte schade als gevolg van een onderbreking, storing van welke aard dan ook, opschorting of beëindiging van het Spel, om welke reden dan ook, of voor directe of indirecte schade die op welke manier dan ook zou voortvloeien uit een verbinding met Facebook.

Het is de verantwoordelijkheid van elke Deelnemer alle passende maatregelen te nemen om haar eigen gegevens en/of software die op haar computerapparatuur is opgeslagen, tegen inbreuken te beschermen.

Verbinding maken met Facebook en deelnemen aan het Spel gebeurt op eigen risico van de Deelnemer.

Het Organiserend Bedrijf kan niet aansprakelijk worden gesteld indien het Spel geheel of gedeeltelijk wordt gewijzigd, uitgesteld of geannuleerd om redenen die buiten zijn macht liggen. In dit verband kan geen schadevergoeding worden geëist.

In ieder geval behoudt het Organiserend Bedrijf zich het recht voor om het goede administratieve en technische verloop van het Spel te onderbreken indien het spel wordt verstoord door een virus, een bug, een ongeoorloofde menselijke tussenkomst of een andere oorzaak die buiten de controle van het Organiserend Bedrijf valt.

7. TERUGBETALING

De deelnemingskosten van de elektronische verbinding zullen worden terugbetaald op eenvoudig schriftelijk verzoek aan ETAM LINGERIE - Jeu-Concours Femme Culottée - 57-59 rue Henri Barbusse - 92110 Clichy.

Verzoeken om terugbetaling die per e-mail worden verzonden, worden niet in behandeling genomen. Alle verzoeken om terugbetaling moeten binnen 48 uur na deelname worden verzonden en moeten, zodra zij beschikbaar zijn, de vereiste documenten bijvoegen op de volgende basis: voor deelname bedraagt de forfaitaire vergoeding 0,61€ , wat overeenkomt met de communicatiekosten die zijn gemaakt om aan de Wedstrijd deel te nemen.

Om voor deze terugbetaling in aanmerking te komen, moet elke deelnemer bij zijn verzoek voegen :

- naam, voornaam, postadres en e-mailadres;
- een fotokopie van uw identiteitskaart;
- de datum en het tijdstip van deelname;
- een fotokopie van de gedetailleerde factuur van de telefoonmaatschappij en/of de aanbieder van toegang. Deze fotokopie zal dienen als bewijs van adres.

Gezien de huidige stand van de dienstverlening en technologie bieden sommige internetproviders een gratis of forfaitaire verbinding aan internetgebruikers, wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat elke toegang tot het internet, Instagram of Facebook op een gratis of forfaitaire basis (zoals een verbinding via de kabel, Er wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat elke toegang tot het internet, Instagram of Facebook op een gratis of forfaitaire basis (zoals een verbinding via kabel, ADSL of een gespecialiseerde verbinding) geen aanleiding geeft tot enige terugbetaling, voor zover het abonnement op de diensten van de toegangsprovider in dit geval door de internetgebruiker wordt aangegaan voor zijn gebruik van het internet in het algemeen, en het feit dat een Deelnemer verbinding maakt met de geadverteerde link en deelneemt aan de Prijsvraag hem of haar geen extra kosten of uitgaven oplevert.

Ook de portokosten in verband met het verzoek om vergoeding van de hierboven vermelde kosten kunnen worden vergoed op basis van het langzame tarief. Dit verzoek moet uitdrukkelijk worden vermeld. Per deelnemer kan slechts één terugbetaling worden gedaan.

8. TOEGANKELIJKHEID VAN HET SPELREGLEMENT

Het reglement van deze wedstrijd kan worden geraadpleegd op www.etam.com .

9. BEWIJSOVEREENKOMST

Het Organiserend Bedrijf kan zich, met name wat betreft het bewijs van een handeling, feit of nalaten, beroepen op de programma's, gegevens, bestanden, registraties, verrichtingen en andere elementen (zoals opvolgingsrapporten of andere staten) die rechtstreeks of onrechtstreeks door het Organiserend Bedrijf met betrekking tot het Spel zijn opgesteld, ontvangen of bewaard, met name in zijn informatiesystemen.

De Deelnemers verbinden zich ertoe de ontvankelijkheid, de geldigheid of de bewijskracht van voornoemde elementen niet te betwisten op grond van welke wettelijke bepaling dan ook

die zou voorschrijven dat bepaalde documenten schriftelijk of ondertekend moeten zijn door de partijen om als bewijs te dienen.

De beschouwde elementen vormen dus nuttige bewijzen die tussen de partijen op dezelfde wijze, onder dezelfde voorwaarden en met dezelfde bewijskracht ontvankelijk, geldig en inroepbaar zijn als elk schriftelijk opgesteld, ontvangen of bewaard document.

10. AANVAARDING

Deelname aan het Spel impliceert volledige aanvaarding van de voorwaarden die in dit reglement zijn vastgelegd.

11. ANNULERING, VERLENGING

Gezien de huidige gezondheidssituatie behoudt het Organiserend Bedrijf zich het recht voor deze actie geheel of gedeeltelijk te annuleren, te wijzigen, in te korten of te verlengen indien de omstandigheden het daartoe verplichten, zonder dat het deze beslissing hoeft te rechtvaardigen en zonder dat het gehouden is tot het betalen van een schadevergoeding.

12. TOEPASSELIJK RECHT

Er wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat het toepasselijke recht het Belgisch recht is. Elk geschil zal vallen onder de bevoegdheid van de rechtbanken van Brussel.